

Présidence de M. Jacques Pernet, président

Membres absents excusés : Caroline Alvarez ; Laurianne Bovet ; Jean-François Cachin ; Jean-Marie Chauttems ; Muriel Chenaux Mesnier ; Georges-André Clerc ; Denis Corboz ; Xavier de Haller ; Gilles Meystre ; Pierre Oberson ; Gianni Schneider ; Claude-Alain Voiblet.

Membres absents non excusés : Fabrice Moscheni

Membres présents	87
Membres absents excusés	12
Membres absents non excusés	1
Effectif actuel	100

Ouverture

La séance est ouverte à 18 h 00 en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville.

Prestation de serment

de M. Sébastien KESSLER (Socialiste) en remplacement de M. Yves ADAM, démissionnaire.

Prestation de serment

de M. Gianni John SCHNEIDER (Socialiste) en remplacement de M. Florian RUF, démissionnaire.

Le président

Donne lecture de la lettre de démission de la Commission permanente de politique régionale de Bertrand Picard (PLR) avec effet au 19 janvier 2015 (courrier électronique du 3 décembre 2014).

Le président

Informe l'assemblée de l'absence de M. Oscar Tosato, directeur d'Enfance, Jeunesse et Cohésion sociale (EJCS) lors des séances du 9 et du 10 décembre.

Le président

Remercie le syndic et le chef du Service de la Culture pour la soirée du 3 décembre.

Communication du Secrétariat du Conseil

Informe l'assemblée de la mise à disposition de pins promotionnels pour les Jeux olympiques de la Jeunesse – Lausanne 2020.

Communication du Secrétariat du

Informe l'assemblée de la mise à disposition de formulaires pour la rédaction d'amendements et de résolutions.

Conseil

Pétition
Dépôt

du PDC Lausanne « Stop à la pénurie de places de crèches à Lausanne ! ».
Cette pétition est transmise à la Commission permanente des pétitions.

Lettre

de Bureau du Conseil (du 4 novembre 2014) demandant l'urgence pour le point :

- R 16 – **Préavis N° 2013/45** : « Règlement du Conseil communal de Lausanne – adaptation aux nouvelles dispositions de la loi sur les communes et de la loi sur l'exercice des droits politiques. »

Lettre

de la Commission de gestion (du 6 novembre 2014) demandant l'urgence pour le point :

- R 28 – **Rapport N° 2014/54** : « Initiatives et pétitions en cours de traitement. Situation au 30 juin 2014. »

Lettre

de Bureau du Conseil (du 14 novembre 2014) demandant l'urgence pour le point :

- R 33 – **Préavis N° 2014/45** : « Déterminations de la Municipalité sur le projet de règlement de Knecht Evelyne – Demande de rétablir la contre-épreuve – article 89 du RCCL. »

Lettre

de la Municipalité (du 14 novembre 2014) demandant l'urgence pour les points :

- R 39 – **Préavis N° 2014/63** : « Commune de Lausanne. Budget de fonctionnement de l'exercice 2015. Plan des investissements pour les années 2015 à 2018. Rémunération des membres de la Municipalité. »
- R 40 – **Rapport-préavis N° 2014/64** : « Autorisations d'achats pour l'exercice 2015 »
- R 38 – **Rapport-préavis N° 2014/62** : « Crédits supplémentaires pour 2014 (2^e série) »
- R 37 – **Rapport-préavis N° 2014/55** : « Rénovation et extension de la voirie, du marquage routier, des installations de régulation du trafic et réfection d'ouvrages. Rénovation et extension du réseau des collecteurs publics. Rénovation et extension du réseau de distribution d'eau et échanges périodiques des compteurs d'eau. Remplacement et extension ordinaires des réseaux des Services industriels. Réfection de surfaces privées communales. Réfection de surfaces extérieures (préaux et parkings) des établissements scolaires. Crédits-cadres annuels 2015 »
- R 41 – **Rapport-préavis N° 2014/66** : « Travaux de rénovation et de réhabilitation des parcs et domaines. Crédit-cadre annuel 2015 »
- R 35 – **Rapport-préavis N° 2014/51** : « Rénovation et transformation des

	<p>pavillons des loueurs de bateaux et de pédalos sur la place du Vieux-Port à Ouchy. Demande de crédit d'ouvrage »</p> <p>- R 36 – Rapport-préavis N° 2014/52 : « Octroi d'un cautionnement à la Fondation Métropole »</p> <hr/>
Communications municipales	<p>- <u>10 novembre 2014</u> : Réponse à la résolution du Conseil communal du 1^{er} avril 2014 suite à l'interpellation urgente de Mme Anne-Françoise Decollogny et crts intitulée : « Pour plus de sécurité aux abords du collège Saint-Roch. »</p> <p>- <u>17 novembre 2014</u> : Réponse à la résolution du Conseil communal du 31 mai 2014 de M. Giampiero Trezzini.</p> <p>- <u>24 novembre 2014</u> : Préavis N° 2014/44 : plan partiel d'affectation concernant la parcelle N° 5351 sise entre l'avenue de Rhodanie et le chemin de Bellerive – addenda au PPA N° 648 du 14 décembre 1990.</p> <p>- <u>1^{er} décembre 2014</u> : Optimisation du fonctionnement du Service des assurances sociales (SAS).</p> <hr/>
Question écrite <i>Dépôt</i>	<p>de Pierre-Antoine Hildbrand (PLR) : « Logements subventionnés à Lausanne et rendement ».</p> <hr/>
Postulat <i>Dépôt</i>	<p>de Giampiero Trezzini (Les Verts) et consorts : « Pour une meilleure exploitation du potentiel agricole lausannois »</p> <hr/>
Interpellation <i>Dépôt</i>	<p>de Pierre-Antoine Hildbrand (PLR) et consorts : « Trafic automobile et agglomération lausannoise : quo vadis ? »</p> <hr/>
Interpellation <i>Dépôt</i>	<p>de Vincent Rossi (Les Verts) : « Quelle mobilité pour Lausanne durant les travaux ? »</p> <hr/>
Interpellation <i>Dépôt</i>	<p>De Johan Pain (La Gauche) : « Amélioration de la circulation des transports publics entre Ouchy et la Maladière »</p> <hr/>
Interpellation <i>Dépôt</i>	<p>de Denis Corboz (Soc.) et consorts : « Parcelles CFF à Lausanne : une valorisation maximale ? »</p> <hr/>
Interpellation <i>Dépôt</i>	<p>de Hadrien Buclin (La Gauche) : « Mesures d'éloignement : quelle application, quel bilan ? »</p> <hr/>
Interpellation <i>Dépôt</i>	<p>de Françoise Longchamp (PLR) et consorts : « Fermeture de l'office postale 21 Grangette »</p>

L'urgence est demandée pour cette interpellation, laquelle a été acceptée à l'unanimité par le Bureau légal du Conseil communal.

Questions orales

- I. M. Henri Klunge (PLR) ; M. Daniel Brélaz, syndic.
- II. M. David Payot (La Gauche) ; M. Olivier Français, directeur de Travaux.
- III. M. Pierre-Yves Oppikofer (La Gauche) ; M. Jean-Yves Pidoux, directeur de Services industriels.
- IV. M. Nicolas Gillard (PLR) ; M. Grégoire Junod, directeur de Logement et Sécurité publique.
- V. M. Philippe Ducommun (UDC) ; M. Grégoire Junod, directeur de Logement et Sécurité publique (LSP) ; M. Philippe Ducommun (UDC) ; M. Grégoire Junod, directeur de LSP.

**Rapport s/Préavis N°
2014/63**

**Commune de Lausanne – Budget de fonctionnement de l'exercice 2015 –
Plan des investissements pour les années 2015 à 2018.
Rémunération des membres de la Municipalité.**

Rapporteur : Georges-André Clerc (UDC.)
[pour la Commission des finances - président]
[Remplacé à la tribune par : Pierre-Yves Oppikofer]

Discussion générale

M. Philippe Mivelaz (So.c) ; M. Valentin Christe (UDC) ; M. Pierre-Antoine Hildbrand (PLR) ; Mme Sylvianne Bergmann (Les Verts) ; M. Pierre-Yves Oppikofer (La Gauche) ; M. David Payot (La Gauche) ; M. Jean-Luc Chollet (UDC) ; M. Hadrien Buclin (La Gauche) ; M. Mathieu Blanc (PLR) ; M. Pierre-Antoine Hildbrand (PLR) ; M. Guy-Pascal Gaudard (PLR) ; M. Jean-Yves Pidoux, directeur de Services industriels.

Discussion AGC

M. Guy-Pascal Gaudard (PLR) qui intervient sur 1102.301 ; M. Daniel Brélaz, syndic ; M. David Payot (La Gauche) qui dépose un amendement sur 1104.351.

*Amendement de M.
David Payot
Compte 1104.351
(Dépôt)*

« hausse de 500'000 francs »

*Discussion AGC
(suite)*

M. Jean-Luc Chollet (UDC) ; M. Daniel Brélaz, syndic ; M. Johan Pain (La Gauche).

*Vote s/amendement de
M. Payot*

Le Conseil, par 36 oui, et 46 non, **refuse** l'amendement de M. David Payot

<i>Compte 1104.351</i>																							
<i>Vote s/direction AGC</i>	Le Conseil, par une majorité de oui, une quinzaine de non et une vingtaine d'abstentions, accepte le budget de la Direction Administration générale et Culture.																						
<i>Discussion sur Direction SIPP</i>	La parole n'est pas demandée.																						
<i>Vote s/direction SIPP</i>	Le Conseil, par une majorité de oui, une dizaine de non et une vingtaine d'abstentions, accepte le budget de la Direction Sports, Intégration et Protection de la population.																						
<i>Discussion générale sur Direction LSP</i>	Mme Janine Resplendino (La Gauche) <u>qui intervient sur 3101.451</u> ; M. Grégoire Junod, directeur de Logement et Sécurité publique (LSP).																						
<i>Vote s/direction LSP</i>	Le Conseil, par un majorité de oui, une dizaine de non et une vingtaine d'abstentions, accepte le budget de la Direction Logement et Sécurité publique.																						
<i>Discussion générale sur Direction TRX</i>	M. Charles-Denis Perrin (PLR) ; M. Johann Dupuis (La Gauche) <u>qui intervient sur 4201.365</u> ; M. Olivier Français, directeur de Travaux (TRX) ; M. Hadrien Buclin (La Gauche) <u>qui intervient sur 4604</u> ; M. Olivier Français, directeur de TRX ; M. Johann Dupuis (La Gauche) <u>qui intervient sur 4605.434</u> ; M. Olivier Français, directeur de TRX.																						
<i>Vote s/direction TRX</i>	Le Conseil, par une majorité de oui, 5 non et une vingtaine d'abstentions, accepte le budget de la Direction Travaux.																						
<i>Discussion sur Direction EJCS</i>	M. Hadrien Buclin (La Gauche) <u>qui dépose un amendement sur 5211.301</u> ; Mme Thérèse de Meuron (PLR) ; M. David Payot (La Gauche) ; M. Guy-Pascal Gaudard (PLR) ; Mme Florence Germond, directrice de FIPAV pour la direction d'Enfance, Jeunesse et Cohésion sociale.																						
<i>Amendement de M. H. Buclin Compte 5211.301 (Dépôt)</i>	<p>« <i>Augmentation de l'effectif des inspecteurs-trices du Service du Travail de 6 à 9</i></p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5211.301 :</td> <td style="text-align: right;">+ 364'350.--</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5211.303 :</td> <td style="text-align: right;">+ 31'400.--</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5211.304 :</td> <td style="text-align: right;">+ 53'950.--</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5211.309 :</td> <td style="text-align: right;">+ 10'600.--</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5211.310 :</td> <td style="text-align: right;">+ 1'600.--</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5211.311 :</td> <td style="text-align: right;">+ 1'000.--</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5211.313 :</td> <td style="text-align: right;">+ 200.--</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5211.315 :</td> <td style="text-align: right;">+ 250.--</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5211.317 :</td> <td style="text-align: right;">+ 2'850.--</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5211.319 :</td> <td style="text-align: right;">+ 400.--</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Total général</td> <td style="text-align: right;">+ 466'600.--</td> </tr> </table> <p>»</p>	5211.301 :	+ 364'350.--	5211.303 :	+ 31'400.--	5211.304 :	+ 53'950.--	5211.309 :	+ 10'600.--	5211.310 :	+ 1'600.--	5211.311 :	+ 1'000.--	5211.313 :	+ 200.--	5211.315 :	+ 250.--	5211.317 :	+ 2'850.--	5211.319 :	+ 400.--	Total général	+ 466'600.--
5211.301 :	+ 364'350.--																						
5211.303 :	+ 31'400.--																						
5211.304 :	+ 53'950.--																						
5211.309 :	+ 10'600.--																						
5211.310 :	+ 1'600.--																						
5211.311 :	+ 1'000.--																						
5211.313 :	+ 200.--																						
5211.315 :	+ 250.--																						
5211.317 :	+ 2'850.--																						
5211.319 :	+ 400.--																						
Total général	+ 466'600.--																						
<i>Vote s/Amendement Buclin s/cpte 5211.301</i>	Le Conseil, par quelques oui, et une majorité de non et une dizaine d'abstentions, refuse l'amendement de M. Hadrien Buclin.																						

Discussion sur Direction EJCS (suite) M. David Payot (La Gauche) qui dépose un amendement sur 5410.501 ; Mme Florence Bettschart Narbel (PLR) ; M. David Payot (La Gauche) ; Mme Florence Germond, directrice de FIPAV pour la direction d'Enfance, Jeunesse et Cohésion sociale.

Amendement de M. D. Payot « *Augmentation de l'effectif des logopédistes et psychomotriciens-nes de 3 EPT*

<i>Compte 5410.301 (Dépôt)</i>	5410.301 :	+ 345'800.--
	5410.303 :	+ 30'000.--
	5410.304 :	+ 48'300.--
	5410.305 :	+ 3'200.--
	5410.309 :	+ 2'300.--
	5410.310 :	+ 900.--
	5410.311 :	+ 1'800.--
	5410.317 :	+ 1'400.--
	5410.318 :	+ 4'100.--
	Total général	+ 437'800.--

»

Vote s/Amendement Payot s/cpte 5401.301 Le Conseil, par quelques oui, et une majorité de non et une quinzaine d'abstentions, **refuse** l'amendement de M. David Payot.

Discussion sur Direction EJCS (suite) M. Pierre-Yves Oppikofer (La Gauche) qui dépose un amendement sur 5610.365 ; Mme Florence Germond, directrice de FIPAV pour la direction d'Enfance, Jeunesse et Cohésion sociale.

Amendement de M. P.-Y. Oppikofer « *Adaptation de la subvention à la FASL à la Convention Collective de Travail signée avec ses employé-e-s – 5610.365 : hausse de 35'000 francs* »

Compte 5610.365 (Dépôt)

Vote s/Amendement Oppikofer s/cpte 5610.365 Le Conseil, par 15 oui, 65 non, et 4 abstentions **refuse** l'amendement de M. Pierre-Yves Oppikofer.

Discussion sur Direction EJCS (suite) M. Hadrien Buclin (La Gauche) qui dépose un amendement sur le compte 5800.318 ; Mme Florence Germond, directrice de FIPAV pour la direction d'Enfance, Jeunesse et Cohésion sociale ; M. Alain Hubler (La Gauche) qui demande le vote nominal sur la conclusion n°1.

Amendement de M. H. Buclin « *Diminution du prix des repas dans les réfectoires scolaires de 8 à 6 francs*

<i>Compte 5800.318 (Dépôt)</i>	5800.318 :	+ 69'000.--
	5800.434 :	- 36'000.--
	Total général	+ 105'000.--

»

Première partie de la 9^{ème} séance du mardi 9 décembre 2014

*Vote s/Amendement
Buclin s/cpte
5800.318*

Le Conseil, par 16 oui, 58 non, et 12 abstentions **refuse** l'amendement de M. Hadrin Buclin.

Vote s/direction EJCS

Le Conseil, par une majorité de oui, une vingtaine de non et une vingtaine d'abstentions, **accepte** le budget de la Direction Enfance, Jeunesse et Cohésion sociale.

Clôture

La séance est levée à 20 h 55.

Le président :

Le secrétaire :

.....

.....